联合国 A/C.1/67/PV.18



大 会 第六十七届会议

正式记录

第一委员会

第十八次会议 2012年11月02日星期五下午3时举行 纽约

主席: 佩尔扎亚先生...

(印度尼西亚)

下午3时20分开。

议程项目86至102 (续)

关于项目主题的专题讨论以及介绍和审议在所 有裁军和相关国际安全议程项目下提交的所有 决议草案

主席(以英语发言): 我首先要对所有成员所表现出的合作、灵活性和理解表示由衷感谢。他们积极欢迎并遵守我昨天提出的建议。提出该建议的目的是使我们能够克服恶劣天气造成的困难。我高兴地注意到,尽管我们仍有许多事项需要处理,但昨天我们取得了巨大进展,听取了关于第4组"常规武器"、第5组"其他裁军措施和国际安全"、第6组"区域裁军和安全"的发言名单上剩余发言者以及关于第7组"裁军机制"的发言名单上头4位发言者的发言。今天,我们将全速——我指的是全速——推进我们的工作,争取让关于"裁军机制"的发言名单上各位发言者都能发言,然后转入采取行动部分,进入我们工作的最后阶段。

在请代表们发言之前,我要再次敦促所有代表团继续遵守我们昨天商定的"桑迪办法",即所有发言者都用一分钟时间宣布他们同意不作口头发言,转而提交其所准备发言稿的硬拷贝,供刊登在

第一委员会"QuickFirst"网站上。我需要再重复一遍,在这一分钟发言中,发言者应指出他们是否希望介绍决议或决定草案。我要重申,这一安排对委员会工作不构成任何先例。

在作出这番说明之后,我现在请关于第7组的发 言名单上剩余发言者发言。

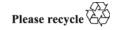
Sequensová女士(捷克共和国)(以英语发言): 我谨代表裁军谈判会议观察员国非正式集团发言。这是一个由来自各个区域的39个国家组成的跨区域集团。

首先,我要对"桑迪"飓风受害者表示我们的慰问。其次,我们支持"桑迪办法"。因此,我们请求将发言全文张贴在"QuickFirst"网站上,并反映在逐字记录和新闻稿中。

我们发言的要点是,裁军谈判会议(裁谈会)成员数目十分有限。其决定具有全球影响。因此,裁军谈判会议成员应当认真、紧急考虑邀请更多国家加入裁谈会,以增加成员数目。在这方面,我们再次呼吁及早提名一名特别报告员,以审查裁军谈判会议成员组成问题。

主席(以英语发言): 我请瑞士代表发言,介绍决定草案A/C.1/67/L.31。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



施密德先生(瑞士)(以英语发言): 我仍然 关心所有继续遭受"桑迪"飓风影响的人。

我国代表团以本国名义准备了一份发言稿, 打算在我们审议裁军机制时宣读。然而,鉴于 时间限制,我就不宣读这份发言稿了。发言稿将 以书面形式分发。我感谢委员会秘书处将它张贴 在"QuickFirst"网站上。我还要求使发言稿反映 在逐字记录和新闻稿中。

然而,我要借此机会以荷兰、南非和瑞士三国 代表团的名义介绍题为"振兴裁军谈判会议工作和 推进多边裁军谈判"的决定草案A/C.1/67/L.31。

成员们记得,去年我们这三国的代表团就这同一议题介绍了一项决议草案。那项决议草案在本委员会,随后又在大会以协商一致方式获得通过,成为第66/66号决议。我们注意到,今年,在委员会内部,有关方面正在推进若干倡议。这些倡议同裁军谈判会议(裁谈会)的工作有着直接或间接的关系。在仔细考虑各种选项之后,第66/66号决议起草国决定不在今年届会上提交一项后续决议草案,但要介绍一项决定草案。在这项决定草案中,大会将把这个项目列入第一委员会第六十八届会议议程。

我们继续认为现在亟需振兴裁谈会和联合国裁 军机制的工作,并且将继续主张朝这一目标迈进。 在此基础上,我们准备在明年重新审查第66/66号决 议,并同各代表团接触,以评估在执行该决议方面 所取得的进展,并推进这方面的努力。

西蒙一米歇尔先生(法国)(以法语发言):主席先生,你的建议非常好,我们将响应你的建议,分发法国代表团的书面发言稿。我们也希望把发言稿张贴在"QuickFirst"网站上,并使其反映在正式逐字记录和新闻稿中。

在我可用的片刻时间里,我要提及我们的墨西哥同事昨天对决议草案A/C. 1/67/L. 46提出的修正案。我要表示赞同我的美国同事所表达的看法。法国认为,如果按照第1段的提议设立一个新机构,必

然会涉及预算问题。因此,我们不理解该修正案如何能够避开必须考虑设立工作组所涉预算问题的情况。

关于执行部分第3段,我们认为,拟议修正案确实会提高我在我的书面和电子发言稿中所强调的风险,那就是,该决议草案将损害不扩散核武器条约缔约国通过的行动计划。

什波考斯卡斯先生(立陶宛)(以英语发言):我不会占用委员会很长时间。立陶宛将和其它代表团一样,不宣读发言全文。我希望,我们的发言稿现在正在散发。如果秘书处能够将其张贴在QuickFirst网站上,我们将非常感谢。我们也要求在新闻稿中反映我们的发言内容。

安德森女士(加拿大)(以英语发言):我国代表团要求将我们关于裁军机制的发言稿全文张贴在QuickFirst上。加拿大相信裁军谈判会议(裁谈会)和联合国裁军机制的潜力。然而,这并不意味着我们将给予其无条件支持。如果裁谈会仍处于僵局,就应当考虑推进该议程的其它选项。加拿大提出了题为"禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料条约"的决议草案A/C.1/67/L.41,为在关键问题问题上取得实质性进展指出了务实和渐进办法。

确保裁谈会和联合国裁军机制正常运作的责任在于联合国所有会员国。然而,为该机制唱赞歌但却在阻碍一切改革努力的人正在加快其衰落。因此,我们准备以批判眼光审视当前状况并设法让其发挥潜力。

穆克泰菲先生(阿尔及利亚)(以法语发言):我们要求将我们的发言张贴在裁军事务厅的QuickFirst网站上。

阿尔及利亚继续高度重视多边裁军和加强裁军 机制的议程。鉴于这些机制陷入僵局,会员国必须 表明持久、高效重振裁军机构所需的政治意愿。阿

尔及利亚重申裁军谈判会议和裁军审议委员会作用 和授权的重要性。

卢茨女士(爱沙尼亚)(以英语发言):我们和其他人一样,向飓风受害者和受到其影响的人表示同情。

爱沙尼亚完全赞同欧洲联盟散发的发言稿,以 及捷克共和国代表团裁军谈判会议观察国非正式集 团散发的发言稿。

我们仍坚定支持对裁军问题采取多边做法,而 且不会无视多边裁军谈判长期以来未能取得明显成 果的事实。我国代表团致力于实现重振裁军谈判会 议(裁谈会)的设想,愿重申它要求作为裁谈会正 式成员充分、平等参与裁军谈判。我们认为,增加 成员数目可以成为裁谈会的一项成就并增强其现实 作用。

我们愿按照拟议之中的所谓"桑迪办法"通知委员会,我们正在以文件形式分发我们的发言稿全文,并要求刊登在QuickFirst网站上。我们还要求使其适当反映在各自新闻稿中。

莱德斯马•埃尔南德斯夫人(古巴)(以西班 牙语发言):主席先生,我国代表团将按照你的建 议以书面形式分发我们的发言稿。

瓦西里耶夫先生(俄罗斯联邦)(以英语发言): 我将不代表我国就裁军机制问题发言。与此同时,我荣幸地代表支持裁军谈判会议(裁谈会)的有关国家作联合发言。以下国家赞同本次联合发言: 阿根廷、亚美尼亚、白俄罗斯、巴西、中国、埃及、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、巴基斯坦、俄罗斯联邦、叙利亚、塔吉克斯坦和乌克兰。

我们重申,裁军谈判会议作为曾经并将继续为 谈判重大国际裁军文书提供框架的唯一多边谈判论 坛,具有独特的重要意义。我们坚信,裁谈会和联 合国裁军机制三机构中的另外两个机构——第一委 员会和裁军审议委员会——通过为维护国际安全以 及解决裁军、不扩散和军备控制领域的关键问题作出重大实际贡献,证明了自身的现实意义。

我们呼吁作出努力,克服多边裁军领域的停滞现象。我们必须全面深入和始终一贯地寻求能够为各方接受的妥协方案,同时考虑到每个会员国的国家安全优先目标。我们认为其它论坛在处理裁谈会议程上的复杂任务方面无法代替裁谈会,因为裁谈会的根本原则是协商一致,而且其成员广泛。

我们呼吁参与裁谈会工作的国家商定一项均衡、全面的方案,并根据其议事规则,就其议程上的关键问题——核裁军;禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料条约;防止外层空间军备竞赛;作出有效国际安排,向无核武器国家保证不使用或威胁使用核武器——重启实质性工作。我们呼吁有关国家继续尽一切可能,在裁军谈判会议上找到尽可能好的解决办法。

其它国家也可以对本发言表示赞同,本发言将连同发言名单一道,刊登在QuickFirst网站上。我们也希望它能够有助于裁军谈判会议卸任主席和候任主席就工作方案开展协商。

马丁内斯女士(西班牙)(以西班牙语发言) : 西班牙代表团将不会就裁军机制问题作原先计划 的发言。发言稿将在会议室内散发并张贴在Quick-First网站上。

范登·艾塞尔先生(荷兰)(以英语发言):我原先要求发言,就我们的瑞士同事刚才介绍的决定草案A/C.1/67/L.31讲几句。主席先生,按照你关于尽量简洁的要求,我仅表示我完全赞同他在介绍该决定草案时所说的话。

霍夫曼先生(德国)(以英语发言): 我昨天在第4组项目下发言时,提到我们原计划就题为"裁军谈判会议的报告"的决议草案A/C. 1/67/L. 33作介绍性发言。我现在要在第7组下正式地再次要求在QuickFirst网站上张贴本次发言稿全文。

塔拉尔先生(巴基斯坦)(以英语发言):我们的发言稿全文正在分发,并可在QuickFirst上查阅,这一点应反映在正式记录中。

我们赞同印度尼西亚代表所作的不结盟运动的 发言。我们也赞同俄罗斯代表所做的支持裁军谈判 会议(裁谈会)的联合发言。在此背景下,我想澄 清的是,对巴基斯坦关于裂变材料禁产条约的立场 不应有任何误解或模糊概念,我们的立场始终没有 改变。

要在裁谈会上取得进展,至关重要的是要确保顾及所有国家的安全关切。这是打破裁谈会僵局的唯一途径。有人试图探索裁谈会以外的其它可能性。我们认为,这种尝试或许用心良好,但却违背了以协商一致方式达成的公认的国际立场,即裁谈会是唯一的裁军多边谈判论坛。裁谈会不是只谈判其议程上单一项目的一个论坛。裁谈会议程上有四个核心问题。我们认为,裁谈会显然已做好准备谈判一项关于消极安全保证的文书。

Kucer先生(斯洛伐克)(以英语发言):斯洛伐克赞同欧洲联盟所作的发言。但是,我们仍想从我们本国的角度强调几点意见。然而,与昨天一样,为了节省时间,我就不发言了。发言稿全文将分发并张贴在QuickFirst网站上。各代表团想了解或引用我国对裁军机制问题的看法时,请参阅斯洛伐克的发言稿全文。我还请求在相应的新闻稿中全文刊登我国代表团的发言全文。

柳法拉尼女士(新西兰)(以英语发言):新西兰 关于裁军机制的发言稿全文也在分发。我们也请求 把它张贴在QuickFirst网站上。

我们在发言稿全文中表示,新西兰支持在我们的工作中加大与民间社会的接触,并重视裁军和不扩散教育。发言强调指出,众所周知,新西兰对联合国裁军机制当前机能失调感到沮丧,也强调我们支持一切旨在更广泛地提高其效力、推动取得裁军成果的努力。发言还述及新西兰很重视联合国裁军

研究所,目前正在审议的重组提议并没有削弱我们对确保该研究所的作用与职能的关切。

金先生(智利)(以西班牙语发言):智利代表团赞同秘鲁代表团以南美洲国家联盟成员国名义所作的发言和印度尼西亚代表以不结盟运动名义所作的发言。我们已提交关于裁军机制问题的发言稿,供张贴在QuickFirst网站上。

吉尔先生(印度)(以英语发言):我们的发言稿全文将在会议室分发,并刊登在QuickFirst网站上。我只想简要地强调三点意见。第一,我们赞同印度尼西亚代表以不结盟运动名义就该议题所做的发言。

第二,关于联合国裁军审议委员会的工作,我们赞赏委员会今年的主席努力确保就今后三年的议程达成共识。我们希望所有会员国更加严肃认真地在委员会开展协作,使其工作具有活力。

最后,专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议确认,裁军谈判会议(裁谈会)是唯一的多边裁军谈判论坛,裁谈会仍具有履行其职责所需的任务授权、成员、公信力以及议事规则。我们不认为裁谈会持续陷于僵局是该论坛本身或其议事规则造成的。正如裁谈会秘书长托卡耶夫先生在本届会议早些时候所指出的那样,裁谈会不存在设计上的缺陷。成员国有责任谈判可为各方所签署、批准并执行的多边条约,从而使裁谈会发挥效用。我们认为,需极为审慎地看待那些质疑裁谈会可行性或适切性甚至建议采取不切实际的替代方案的建议。

Čubrilo女士(塞尔维亚)(以英语发言): 塞尔维亚赞同以欧洲联盟名义所作的发言和捷克共和国代表以裁军谈判会议观察员国非正式小组名义 所做的发言。我们本国的发言中包含了一些补充意 见,已提交秘书处,我们期望将其张贴在Quick-First网站上,并适当反映在新闻稿中。

主席(以英语发言): 我请尼泊尔代表发言,介绍决议草案A/C. 1/67/L. 32。

Dhital先生(尼泊尔)(以英语发言): 我国代表团与其它代表团一道,向"桑迪"飓风的所有受害者表示诚挚慰问与哀悼。

我国代表团荣幸地在题为"联合国和平与裁军亚洲及太平洋区域中心"的议程项目95(f)下介绍决议草案A/C. 1/67/L. 32。作为该区域中心的东道国,尼泊尔承诺为中心提供一切可能支持,以使其成为联合国处理亚太区域裁军与不扩散问题的一个有效的重要区域实体。

我谨借此机会表示,尼泊尔感谢各会员国对中心的持续支持,包括为中心的方案与活动提供自愿捐助。我们相信今后更多会员国将主动为中心提供支持。

我国代表团将分发发言稿全文的打印文本,并请秘书处把它张贴在网站上。

纳杰菲先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):我国代表团赞同印度尼西亚代表以不结盟运动名义和俄罗斯联邦以感兴趣国家的名义就本组项目所作的发言。我们希望我国关于"裁军机制"组的发言稿全文能反映在新闻稿中和QuickFirst网站上。

简而言之,我们认为,除裁军谈判会议之外没有其它备选方案,专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议的作用是无法以不切合实际的倡议来取代的。不应把目前的僵局归罪于联合国裁军审议委员会、裁谈会或其共识规则,恰恰相反,这完全要归咎于那些认为这些机构特别是裁谈会只是谈某个单一问题的场所或者十年来一直阻挠裁谈会取得核裁军进展的国家。

努南先生(爱尔兰)(以英语发言):我们已分发我们的书面发言稿全文。但是,我愿强调,爱尔兰也认为联合国裁军机制急需获得新势头,要有更强烈的目标和方向

感。近年来,联合国裁军机制常常更像一个旁 观者而不是一个参与者,尽管这种表象并不是一种 完全公平的评估。

我还愿正式对联合国裁军研究所开展的大量 独立研究表示赞赏,该所也是我们裁军机制的一部 分。我们非常希望研究所将继续为裁军、不扩散以 及军备控制议程提供这种宝贵服务。

主席(以英语发言): 我现在请尼日利亚代表发言,介绍决议草案A/C.1/67/L.56。

Effiong-Archibong夫人(尼日利亚)(以英语发言):我国代表团赞同印度尼西亚代表以不结盟运动名义所作

的发言。

尼日利亚代表团发言以介绍题为"联合国裁军研究金、培训和咨询服务"的决议草案A/C. 1/67/L. 56。该研究金于1978年设立,其主要目的包括提高对裁军、军备控制以及不扩散重要性的认识,提高会员国官员特别是发展中国家官员的能力,以使其能够更加有效地参与国际裁军审议和谈判论坛。研究金的作用得到了成员国的广泛认可。

在成立以来的35年中,该研究金方案对来自160 多个会员国的800多名政府官员进行了裁军、军备控 制和不扩散领域的培训,从而对有关主要裁军和不 扩散问题的审议和谈判进程作出了贡献。

我们非常赞赏第一委员会对这个两年度决议给 予一致支持。尼日利亚代表团向所有提案国表示赞 赏,并寻求今后对决议的更广泛支持。决议草案现 在仍然开放供各国联署。

罗曼-莫雷先生(秘鲁)(以西班牙语发言):我国代表团想要把我们关于题为"裁军审议委员会的报告"的决议草案A/C.1/67/L.5的评论记录在案,我们在上届会议期间担任该委员会的主席。我们也希望决议草案表明,它是由秘鲁代表联合国裁军审

议委员会主席团提出的。我们希望,该决议草案将按照传统以协商一致意见获得通过。

Eloumni先生(摩洛哥)(以英语发言):我们只想指出,我们将把我们的发言稿张贴在QuickFirst网站上,但我们希望看到新闻稿反映以下各点。第一,我们赞同不结盟运动关于该组议题的发言。第二,所有国家应当表现出推进裁军目标的政治意愿和灵活性。第三,裁军机制面临困难的真正原因不是协商一致意见,而是把协商一致意见解释为一致同意还是否决权,以及在执行现有义务和承诺方面缺乏进展。第四,我们仍然愿意参加所有讨论,以便在充分尊重联合国裁军机制的完整性和授权的情况下,通过谈判推进裁军目标。

主席(以英语发言):我们已听取了关于第七组、也就是最后一组"裁军机制"的名单上最后一位发言者的发言。委员会就此结束关于该专题部分的工作。

议程项目86至102(续)

就在裁军和国际安全议程项目下提交的所有决议草案和决定草案采取行动

主席(以英语发言):委员会将首先审议已经分发给各代表团的非正式文件1所载的决议草案。我希望所有代表团都已经获得我昨天提到的文件,它涉及对决议草案采取行动的基本规则。如果还没有获得这份文件,我敦促各代表团尽快索取一份,并熟悉其中列述的议事规则。我认为,所有代表团都会发现它非常有助于指导整个行动阶段的工作。

正如我昨天还提到,在行动阶段,各代表团可以 在委员会或是在大会全体会议上,在就某一组的决 议草案或决定草案采取行动之前或之后,在一次合 并发言中解释其立场或投票。鉴于我们现在完成工 作的时间有限,我再次呼吁打算做这种解释投票或 立场发言的所有代表团,敬请考虑在大会、而不是 在本委员会做这种发言。我认为,这将确保我们在 剩余的时间里完成工作。 此外,在行动阶段,各代表团将有最后一次机会,可以在审议中的该组议题之下提出决议草案。 我再次呼吁想要利用这次最后机会的代表团尽量在合理的时间内这样做。在我们等待受到飓风影响的秘书处文件处理系统"e-Doc"完全修复期间,我继续鼓励需要对其决议草案提出修正的代表团以口头方式提出修正。

各位成员知道,委员会工作行动阶段的既定做法 是请希望做一般性发言或评论的代表团发言,而不 是请希望就某一组议题的决议草案解释立场或投票 的代表团发言。承蒙各位成员的谅解与合作,我再 次提议在合理的时间内做这种发言。

我也谨强调,根据议事规则,决议草案的提案国可以在开始审议某组议题的决议草案或决定草案时做一般性发言,但不得在采取行动之前或之后做解释其立场或投票的发言。如果出于任何原因,在某次会议期间没有完成对特定非正式文件所列的决议草案和决定草案所采取的行动,委员会将在下次会议上首先完成就这些剩余草案采取的行动,然后着手就新的非正式文件采取行动。

关于推迟对任何决议草案采取行动的情况,我 敦促所有代表团,如果希望推迟就决议草案采取行 动,应至少在排定就决议草案采取行动的一天之前 通知委员会秘书处。不过,应当尽力避免采取推迟 行动的做法。

尽管今天并不预计对委员会面前的任何决议草 案进行表决,但我强烈呼吁并敦促那些想要请求在 以后会议上对其他草案进行记录表决的代表团,在 委员会开始就该组议题的决议草案采取行动之前, 尽早将其意向告知委员会秘书处。

我请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

哈拉克先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):主席先生,我可否请你确认一下,是否真的是,由于与"桑迪"飓风有关的技术问题,你请各代表团口头提出对各决议草案的修正?这是我的

理解。委员会的工作通常做在纸上。修正案以书面 形式提交,而且在24小时后审议。口头提出这种修 正案不是标准程序。主席先生,你是否可以解释一 下?

主席(以英语发言): 我谨重复我先前所说的话——我不是在作出一项裁决。简言之,秘书处文件处理系统"e-Doc"受到飓风影响,在我们等待该系统完全恢复时,我继续呼吁需要对其所提交决议草案提出修订的各代表团口头提出修订。除此,我也希望得到秘书处的更多澄清。

我请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言):主席先生,感谢你给我机会说明文件处理正在发生的情况。有关方面正在努力恢复所有服务,但我们在印刷文件方面仍有一些问题,因为印刷设备存放在秘书处大厦地下第三层,那里仍然淹在水中。因此,在无损任何代表团以其认为合适的方式提出修正案或修订的主权权利的情况下,主席只是呼吁以口头方式提出那些也许不是很大的具体修订,这将有助于秘书处建设能力,以便恢复所有服务。

虽说如此,委员会秘书处随时准备协助各代 表团,制作所提出口头修正案的复印件并在会议室 内散发。这样,在就相关决议草案作出决定时,各 代表团面前将摆有这些复印件。我再次指出,这丝 毫无损任何代表团请求将一项决议草案的任何修正 案制作成书面形式的权利。秘书处一旦接到这种请 求,肯定会予以处理。

主席(以英语发言): 我理解我们的叙利亚同事的关切。各代表团是否可以同意,在我们审议我们现在有非正式文件的分组时,如果有人对该文件提出任何修正案,那么我们可以将该文件推迟到下周审议?与此同时,征得委员会同意,并利用其灵活性,我们可以进行表决行动进程。在我们这样做时,如果有任何修正案,那么我们可以推迟到下周审议它。

我是否可以认为委员会同意这一程序?

就这样决定。

主席(以英语发言):委员会现在将着手就今 天散发的非正式文件1中所列的各项决议草案采取行 动,从第1组"核武器"开始。

委员会现在将着手就决议草案A/C. 1/67/L. 1采取行动。

我请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言): 题为"建立中东无核武器区"的决议草案A/C. 1/67/L. 1,是在议程项目90下由埃及代表在10月17日第9次会议上介绍的。该决议草案的提案国列于文件A/C. 1/67/L. 1。

主席(以英语发言): 该决议草案的提案国表示希望委员会不经表决通过该决议草案。如果没有人反对,我就认为委员会希望这样做。

决议草案A/C. 1/67/L. 1获得通过。

主席(以英语发言): 我现在请那些希望解释 其对刚通过的决议草案的立场的代表发言。

普罗珀先生(以色列)(以英语发言): 主席 先生,按照你的要求,我将采取你提出的具有建设 性的"桑迪办法",缩短我的口头发言。

以色列再次加入了关于题为"建立中东无核武器区"的决议草案A/C. 1/67/L. 1的协商一致,尽管我们对决议草案的某些内容,其中包括提及国际原子能机构(原子能机构)题为"在中东适用原子能机构的保障监督制度"的非协商一致决议,仍持有实质性保留意见。我们这样做是因为以色列仍致力于实现中东最终成为无化学、生物及核武器和弹道导弹区的愿景。不过,以色列始终认为,这些问题和所有其它与安全有关的此类区域问题一样,只能在区域框架内以现实态度加以处理。

当前,中东没有任何区域对话,也没有制定建立信任措施和缓解紧张的论坛。中东各国没有一个它们可以直接彼此沟通、就影响其安全的核心问题进行对话的区域论坛。

20世纪90年代初,军备控制和地区安全会谈 是该地区促进信任和解决安全问题和挑战的适当论 坛。今天缺乏此类机制,因为不存在中东各国直接 讨论的渠道。国际论坛上的多数票或片面的决议无 法替代广泛的区域对话和合作。我们对于我们在理 想和现实之间能做些什么的构想首先需要制订建立 信任措施,并且作出真正努力,以便减少在本地区 与我们邻国之间的紧张关系,从而加强对话。

我将缩短发言,向委员会秘书处提交打印文 本。

纳杰菲先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言): 我发言是要解释我国代表团对于文件 A/C. 1/67/L. 1所载的题为"建立中东无核武器区"的决议草案的立场。

众所周知,建立中东无核武器区是伊朗1974年 提出的。自那时起,大会每年都通过支持该提案的 决议。通过此类决议,大会承认建立中东无核武器 区将大大增强国际和平与安全。同样,大会在1978 年裁军问题第一届特别会议具有历史意义的《最后 文件》中重申,

"在建立中东无核武器区以前,该区域各国应庄严声明在相互基础上不生产、取得或以任何其他办法拥有核武器和核爆炸装置,不允许任何第三者在其领土上部署核武器,并同意把一切核活动置于国际原子能机构的保障制度之下"(第S-10/2号决议,第63(d)段)。

然而,令人深感关切的是,尽管国际社会——特别是国际原子能机构(原子能机构)、伊斯兰合作组织、《不扩散核武器条约》(不扩散条约)缔约国审议大会以及不结盟运动历届首脑会议和部长级会议——一再呼吁,但该地区唯一非缔约国,

即犹太复国主义政权——它正式承认自己拥有核武器,并得到美国和某些西方国家的大力支持,特别是在所谓的安全理事会和其它场所——既没有加入《不扩散条约》,也没有将其未接受保障监督的秘密核设施置于原子能机构保障监督之下。因此,迄今在建立中东无核武器区方面没有取得进展。

由于犹太复国主义政权是建立中东无核武器区的唯一威胁和唯一障碍,我们坚信在2012年建立中东无核武器和所有其它大规模毁灭性武器会议上,应当向该政权施加巨大压力,促其销毁所有秘密核武器,立即无条件加入《不扩散条约》,并以未缔约的核武器国家身份,将其所有核设施置于原子能机构保障监督之下,以便为建立中东无核武器区铺平道路。

我的发言就到这里,我们将向秘书处提交发言稿打印文本。

主席(以英语发言): 我们已完成就第1组采取行动。我们现在要审议第2组"其它大规模毁灭性武器"。

委员会现在着手就决议草案A/C. 1/67/L. 26采取行动。

我请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言): 题为"防止恐怖分子获取大规模毁灭性武器的措施"的决议草案A/C. 1/67/L. 26,是在议程项目94(dd)下由印度代表在10月19日第11次会议上介绍的。决议草案提案国列于文件A/C. 1/67/L. 26和CRP. 3/Rev. 1。

主席(以英语发言): 决议草案提案国表示希望委员会不经表决通过这项决议草案。如果没有人反对,我就认为委员会希望这样做。

决议草案A/C. 1/67/L. 26获得通过。

主席(以英语发言): 我现在请希望就刚通过的决议草案解释立场的代表发言。

纳杰菲先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言): 我愿解释我国代表团对题为"防止恐怖分子获取大规模毁灭性武器的措施"的决议草案的立场。

作为恐怖主义行径的主要受害者之一,伊朗伊 斯兰共和国一贯支持旨在以非歧视方式打击一切形 式与表现的恐怖主义的措施。出于这一原则立场, 我国自这项决议草案在第一委员会提出以来一直对 它表示支持。

然而,今年和去年提出的决议草案却包含了有关所谓核安全首脑会议的内容,该会议是一个非公开的有选择性的集会,它主张在核安全问题上采取选择性做法,自认为少数几个国家拥有核武器的现状应当继续下去,而唯一的主要问题是如何保证这些武器的安全并确保生产此类武器必须材料的安全。

对这些集会文件的彻底审查显示,这些文件绝口不提核裁军和彻底消除核武器,而这才是国际和平与安全不受核武器威胁的唯一绝对保障。此外,主办这些会议的一个核武器国家还惯于在联合国之外行事,草拟一些文件,然后回到联合国寻求认可,这是对裁军领域的多边主义的一种错误做法。

尽管我国代表团完全赞同这项决议草案的主旨,但是目前决议草案中有关这些集会的内容却使 我国代表团不得不在加入协商一致意见的同时,表 示不能苟同其中有关所谓核安全首脑会议的段落。

塔拉尔先生(巴基斯坦)(以英语发言):我 发言以解释我们对决议草案A/C.1/67/L.26的立场。 我国代表团也对恐怖分子和非国家行为体有可能获 取大规模杀伤性武器表示关切。因此,我们支持该 决议草案的目标,但是我们仍然认为,其措辞可以 改进,从而更客观地反映现实。

必须恰当地评估和看待对恐怖分子和非国家行 为体获取并使用大规模杀伤性武器的担忧。恐怖组 织和非国家行为体获取并使用化学武器及生物武器 材料及能力的可能性更大。恐怖分子和非国家行为体获取和使用核武器的可能性要小得多。然而,国际社会绝不能对防止"脏弹"可能的研发与使用放松警惕。应严肃考虑加强国际合作,包括启动关于放射性武器公约的谈判。但是,这些关切不应成为对特定国家采取歧视政策的借口。

在使恐怖分子无法获取、拥有和使用大规模杀伤性武器方面,各国已颁布并采取出口控制措施、国家实物保护以及其它有关行动,以防止大规模杀伤性武器技术落入恐怖分子之手。国际援助和能力建设仍是重要的存在紧张关系的领域。

为增加这方面国际努力的合法性,如安全理事会通过的旨在填补国际法缺口的第1540(2004)号和第1673(2006)号决议等临时措施需在一个更具包容性和代表性的联合国论坛上加以审议。我们赞同这样一种广泛意见,即:保障不受可能使用核武器、化学武器或生物武器威胁的最好办法是消除这些武器。

真诚履行如《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》等现有条约体制可有效处理这些威胁中的大多数。早日裁减化学武器储备将增强信心,减少恐怖分子获取和使用此类武器的可能性。但是,只要裁减化学武器的进程进展缓慢,同时大量化学武器依然存在,这些武器落入恐怖分子之手的可能性就将同样存在。

控制生物武器的问题应引起更多关切,特别是 对工业先进国家来说,因为这些国家大量使用生物 制剂。因此,应加强《生物武器公约》,包括可能 缔结已谈判八年多的核查议定书。

我们坚信,振兴这一进程将全面推动促进国际和平与安全的目标,并处理例如在本项决议草案中表达的各种关切。我们坚信,必须制定一项全面战略,以防止恐怖分子获取大规模杀伤性武器的可能性,这必须包括使恐怖组织丧失行动与组织能力;加强现有的相关多边制度;谈判一项普遍条约,以

填补目前国际文书中的缺口;加强国家履行全球条约义务的能力;以及处理造成恐怖主义的根源。

必须把反恐与不扩散区分开来。本项决议草案恰当地提及不结盟运动国家元首和政府首脑第十六次会议的《最后文件》(见A/67/506)对大规模杀伤性武器和恐怖主义问题的阐述。我们愿提醒委员会,就恐怖主义问题来说,这份文件还强调必须处理那些有时导致恐怖主义的原因,如压迫、不公以及贫穷等原因。

主席(以英语发言):我们完成了今天对第2组下决议草案采取的行动。

我们现在将着手就第4组"常规武器"下的决议 草案采取行动。

委员会现在将着手就决议草案A/C. 1/67/L. 21采取行动。

我请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言): 决议草案A/C. 1/67/L. 21是由马里代表以属于西非国家经济共同体的联合国会员国的名义,在委员会10月23日的第14次会议上在题为"协助各国制止小武器非法贩运并加以收集"的议程项目94分项目(s)下介绍的。决议草案的提案国列于文件A/C. 1/67/L. 21和A/C. 1/67/L. 21CRP. 3/Rev. 1。

主席(以英语发言):该决议草案的提案国表示希望委员会不经表决通过该决议草案。如果没有人反对,我就认为委员会希望这样做。

决议草案A/C. 1/67/L. 21获得通过。

主席(以英语发言):委员会完成了今天对第四组下的决议草案采取的行动。

我们现在就第五组下所列的决议草案采取行动。我首先请希望在采取行动之前解释立场的成员 发言。 亚当森女士(联合王国)(以英语发言):我 谨代表联合王国和法国解释我们关于题为"裁军与 发展的关系"的决议草案A/C. 1/67/L. 20的立场。

联合王国和法国将加入有关该决议草案的协商一致意见。我们支持把裁军问题纳入发展政策的主流,尤其是在常规武器、小武器和轻武器领域中,以及在解除武装、复员和重返社会方面。但是,我们感到有必要表明我们关于该草案其他方面的立场。

我们认为,裁军与发展之间共生关系的概念是有问题的,因为,有利于裁军的条件并不一定仅仅取决于发展——从发展速度最快的国家不断增长的军费开支中就可以看出这一点。两者之间不存在必然的联系,而是存在一种复杂的关系,决议草案没有准切地抓住这一关系。

此外,有必要细致分析有关军费开支直接挪用 发展所需资金的想法,因为,为了发展维和行动, 改善应对自然灾害的努力以及空中和海上设备,并 且在某些条件下为了促进稳定,也需要进行国防投 资。

最后,我们认为,政府专家组的报告(见A/59/119)没有充分说明单边、双边和多边的裁军与不扩散行动的功劳。

肯尼迪女士(美利坚合众国)(以英语发言): 美国将不参加本委员会对决议草案A/C. 1/67/L. 20 采取的行动。我们确实认为裁军与发展是两个非常重要的问题,但我们把它们看作是不同的问题,并且认为它们之间的联系根本不是必然的。因此,我们不认为我们受1987年裁军与发展之间关系国际会议《最后文件》(第48/75号决议)的约束。

主席(以英语发言):委员会现在着手就决议草案A/C.1/67/L.20采取行动。

我请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言): 决议草案A/C. 1/67/L. 20,是在题为"裁军与发展的关系"的议程项目94分项目(p)下,由印度尼西亚代表以属于不结盟运动的联合国会员国的名义。在11月1日委员会第17次会议上介绍的。决议草案的提案国列于文件A/C. 1/67/L. 20。

主席(以英语发言): 决议草案的提案国表示希望委员会不经表决通过该决议草案。如果没有人反对,我就认为委员会希望这样做。

决议草案A/C. 1/67/L. 20获得通过。

主席(以英语发言):委员会现在将就第六组"区域裁军与安全"下所列的决定草案采取行动。

我请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言):决定草案A/C.1/67/L.10,是由前南斯拉夫的马其顿共和国代表在题为"维护国际安全——东南欧的睦邻关系、稳定和发展"的议程项目88下提交的。决定草案的提案国列于文件A/C.1/67/L.10。

主席(以英语发言): 决定草案的提案国表示希望委员会不经表决通过该决议草案。如果没有人反对,我就认为委员会希望这样做。

决定草案A/C. 1/67/L. 10获得通过。

主席(以英语发言):委员会现在开始就第7组"裁军机制"下所列各项决议草案采取行动。我们首先审议决议草案A/C.1/67/L.5。

我请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言):在10月25日委员会第16次会议上,秘鲁代表以裁军审议委员会主席团成员的名义,在题为"裁军审议委员会的报告"的议程项目96分项目(b)下介绍了决议草案A/C.1/67/L.5。该决议草案的提案国列于文件A/C.1/67/L.5。

主席(以英语发言): 该决议草案的提案国表示希望委员会不经表决通过决议草案。如果没有人反对,我就认为委员会希望这样做。

决议草案A/C. 1/67/L. 5获得通过。

主席(以英语发言):委员会现在开始就决议草案A/C.1/67/L.14采取行动。

我请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言):在11月1日委员会第17次会议上,印度尼西亚代表以属于不结盟运动的联合国会员国的名义,在题为"联合国和平与裁军区域中心"的议程项目95分项目(c)下介绍了决议草案A/C.1/67/L.14。该决议草案的提案国列于文件A/C.1/67/L.14。

关于这项决议草案,秘书处有一项口头说明。 征得主席允许,我现在宣读该说明。

本口头说明是根据大会议事规则第153条作出的。根据决议草案A/C.1/67/L.14第5段,大会将请秘书长在现有资源范围内向各区域中心提供一切必要支助,以实施活动方案。

这一要求将在2012-2013两年期方案预算第4款 (裁军)下提供的资金范围内执行。其中所列经费涵盖各区域中心三个P-5级主任职位、三个P-3级政治事务干事和四个一般事务行政助理员的费用,而且还包括这些区域中心的一般业务费用。三个区域中心的活动方案将继续由预算外资源提供经费。

因此,如果大会通过决议草案A/C. 1/67/L. 14,将无需在2012-2013两年期方案预算项下追加经费。还提请委员会注意大会1990年12月21日第45/248B号决议第六节和随后各项决议(其中最新的决议是第2011年12月24日第66/246号决议)的规定,其中大会重申第五委员会是负责行政和预算事务的大会适当主要委员会,并重申了行政和预算问题咨询委员会的作用。

12–57082 (C)

主席(以英语发言):该决议草案的提案国表示希望委员会不经表决通过决议草案。如果没有人反对,我就认为委员会希望这样做。

决议草案A/C. 1/67/L. 14获得通过。

主席(以英语发言):委员会今天完成了关于 第1组、第2组、第4组、第5组、第6组和第7组的行 动。

我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

哈拉克先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):主席先生,正如我们开始时所商定的那样,我们说,在委员会就其面前的各项草案采取行动完毕之后,我们将就你所提出的问题发言。我认为,我们现在事实上已经就这些草案采取了行动。

关于草案修正案问题,我们完全理解目前的情况。但这决不能意味着我们将同意在此提出的口头修正案。在非常情况下,我们可以接受,对A/C.1/67/L.1或A/C.1/67/L.2等决议草案提出的修正案可以放在网站上,这样我们就可以自己找到这些文件,然后将它们发往首都,以寻求指示。任何修正案都需要得到指示。

主席先生,如果你分发的清单上有任何草案需要修正,我都恳请推迟到星期二而不是星期一就此 采取行动。主席先生,我期待着你的回应和裁决。

主席(以英语发言): 我注意到各国代表团需要向国内报告,寻求说明或指示。我完全理解这个问题。当然,我们将在每种情况出现时予以个案考虑。如果有阿拉伯叙利亚共和国代表提到的对决议草案所作的任何口头修正——可能周一会有一两项修正——一些代表团就必须获得国内指示。我注意到他先前的发言。

我现在请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基(委员会秘书)(以英语发言):主席先生,感谢你给我机会进一步解释关于 提议对决议草案进行修正的程序。 所有代表团在听到其它代表团的口头订正或修 正时,都有权要求秘书处以书面形式即订正决议草 案形式作出这些改动,或是同意口头作出改动。会 议主持人也有权立即将修订后的文件提交委员会, 或是等待秘书处予以发布。这绝不会有损任何代表 团的提案权或要求将决议草案付诸表决的权利。

我要解释一下订正和修正的区别。订正通常由 决议草案提案国作出,而修正通常由非决议草案提 案国作出。这是我们在秘书处作出的区分。

各代表团有权要求将修正案译成所有正式语 文,作为委员会正式文件印发。

正如我先前所言,会议主持人有权将口头订正 或修正立即提交委员会,或是征得委员会同意,推 迟就其采取行动。

主席(以英语发言): 我要基于两点考虑提出一个解决办法。

第一,委员会将于周一采取行动的决议草案已 经形成文件。本着善意精神,我要鼓励将提出修正 案的代表团尽快向我们提出,以便秘书处能够尽力 提前告知会员国。

第二,每项修正案都应根据其实际情况作出判断。比如,如果修正案只是改动日期,我认为这不是很紧要。但如果修正案改动也就是变动了某项决议草案的实质性部分,我确实理解某些国家的关切和需要,即必须寻求其国内指示。我希望我的阿拉伯叙利亚共和国同事能够同意我提出的解决办法。

我现在请联合王国代表发言。

亚当森女士(联合王国)(以英语发言): 我正在看分发给我们以供审议下一轮决议草案的非 正式文件2。我注意到,在"常规武器"项目组之 下,"拟订武器贸易条约"未被列入该组。主席先 生,我很想从你这里或秘书处知道这是什么原因。 我知道,我们在最后期限的前一天提交了决议草 案,自那以来决议草案就没有任何改动。没有人提

出修正案。我们还知道,已经讨论过所涉方案预算问题的情况。因此,我们本希望能够处理武器贸易条约问题,而不将其归入因涉及方案预算问题而仍在审议的其它问题的类别,应该确认我们已提前提交了决议草案,因此我们想知道能否采取行动。该决议草案有90多个提案国。我们希望能够告诉它们何时进行表决。

主席(以英语发言):据我了解,我们尚未收到所涉方案预算问题的文件。

我现在请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言):我查看自己的电子邮件是很认真的。每当收到方案规划、预算和账户厅发来的文件时,我都会立即指示我的同事将其张贴在网站上。不巧的是,因为我在讲台上,我没能查看电子邮件,但我会查的。一旦我们收到,肯定会按照要求采取行动。但我们的确需要有一个所涉预算问题的正式文件才能采取行动。成员们应当理解我们的困难处境。我们只能在事实以及我们确实收到的文件基础上作出决定,而不能以将会发送文件的许诺作为基础。我们一收到文件,就会立即告知各代表团,并与主席协商如何采取行动。

主席(以英语发言):我请联合王国代表发言。

亚当森女士(联合王国)(以英语发言):我 要感谢秘书处同事正在十分艰难的环境下开展所有 工作。我们确实理解存在特殊情况。

无论定于何时表决,提前知道时间——哪怕不 是星期———总会很有好处,这样我们才能保证提 案国提前知道。很多人现在难以进入曼哈顿,我们 希望确保所有提案国都能够在这里按下表决键。

我要再次感谢大家所做的一切努力。

主席(以英语发言): 我现在请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言):联合王国代表说得对。我们正在比较困难的情况下开展工作,预算人员已经三天无法启动电脑调阅文档,这肯定造成了一些延迟。我要向成员们保证,他们正在不分昼夜地弥补失去的时间。我们一旦拿到文件,就会安排表决。我们现在就可以对这些文件进行排期,条件是我们如果收不到所涉方案预算问题的文件,就不会对决议草案采取行动,直到我们收到为止。

主席(以英语发言): 我现在请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

纳杰菲先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):主席先生,遵照你关于订正和修正问题的建议,我谨再次确认,我们对于订正决议草案和会场上提出修正的理解是不同的。的确,议事规则赋予每个代表团对决议草案提出修正的权利。这里讨论的是决议草案的订正。如果身为决议草案提案国的代表团提出订正,我们鼓励它们将订正发给秘书处,以便秘书处可以通过电子邮件分发,各国代表团如有需要可获取国内指示。

不过,这并不影响在会场上提出修正。这是大 会议事规则规定的。

主席(以英语发言):我现在请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言):我们肯定会区分一些代表团事先提出的修正和在委员会会场上所作的即席修正。

我还要提请委员会注意以下事实,即在介绍某 些决议草案时,一些代表团已在会场上作出口头订 正,但没有任何代表团提出任何要求,要将这些订 正作为单独文件发布。

我的理解是,这些决议草案对于各代表团来说 是可以接受的。但是,我们只有到了就草案采取行 动的时候,才会看出这些订正或修改是否可为所有 代表团接受。

12–57082 (C)

主席(以英语发言): 我现在请阿拉伯叙利亚 共和国代表发言。

哈拉克先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言): 秘书刚才说,没有人提出请求。但是,几分钟前我确实发表了一点意见并确实提出过,如果对任何草案提出了任何修正,无论是何种修正,那么这些修正起码应以Rev. 1或Rev. 2的形式上传到委员会的网站,以便我们能够加以处理,并把它们发给我们各国首都以听取指令。我希望对所有草案都是如此,无论提案国是否已提出这种要求还是它们将在此后提出这种要求,这样做能使我们的工作方法始终保持明确。

主席(以英语发言):上述意见被适当注意到。

委员会的下一次会议将于11月5日星期一举行。 如秘书先前指出的那样,届时我们将于上午10时和 下午3时连续召开会议。我还谨借此机会感谢罗曼一 莫雷大使对委员会的慷慨支持与善意。

虽然这与旨在指导委员会今年工作的最初工作 方案和时间表不符,但"桑迪"飓风给我们造成严 重的时间限制,使得我们必须做出这一变动。这将 确保我们能如愿按时完成我们的工作,而且不会由 于那些本打算回国的代表团不得不改变其旅行和住 宿安排而产生额外费用。

星期一,我们将就摆在委员会面前的各项决议草案和决定草案采取行动。我相信秘书处已分发非正式文件2,其中载有根据我们先前就修正案问题进行的讨论而将在星期一审议的草案清单。

我现在请委员会秘书发言。

切尔尼亚夫斯基先生(委员会秘书)(以英语发言): 我谨通知各代表团,QuickFirst网站已全面投入运作。我们期望尚未把今天的发言稿发给我们的代表团尽快这样做,以便我们尽快把它们放到网站上,使所有代表团都能够查阅。

下午5时散会。